

---

Lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine  
Lachine Canal National Historic Site of Canada

**Objet : Préparation pour votre visite**

Cher enseignant, enseignante,

C'est avec plaisir que nous confirmons la visite de votre groupe au Lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine.

Veillez noter que des droits d'entrée s'appliqueront lors de votre visite:

\$ 2,95 par étudiant ou accompagnateur (2 accompagnateurs gratuits par groupe).

Le paiement devra être effectué à votre arrivée en argent comptant, par carte de débit, par carte de crédit, ou par chèque à l'ordre du **RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA**. Veuillez noter que nous pouvons aussi envoyer une facture à votre école. Mentionnez simplement votre choix lors de votre arrivée.

Soucieuse d'offrir des services de qualité adaptés à sa clientèle, l'équipe de guides-interprètes vous propose quelques activités à réaliser en classe avant de vous accueillir. Ces activités aideront vos élèves à se familiariser avec les thèmes et le vocabulaire du canal de Lachine afin de rendre votre visite éducative et amusante.

Nous demandons à vos élèves :

- d'avoir de bons souliers
- de se munir d'un coupe-vent

Nous vous demandons :

- de préparer les élèves en effectuant les activités de pré-visite
- dans le cas de groupes ayant 30 élèves ou plus, de les diviser en deux sous-groupes
- de participer à la visite en assurant l'encadrement et la discipline du groupe

N'oubliez pas que nous offrons les installations extérieures pour le pique-nique (tables, poubelles, eau, etc.), mais nous ne pouvons pas recevoir les groupes à l'intérieur pour le dîner. Également, nous avons une boutique de souvenirs accessible aux élèves avant ou après la visite (aucune vente durant les activités). Sachez qu'un retard du groupe risque d'entraîner des changements au programme de la visite.

Bonne préparation! Nous avons hâte de vous accueillir!

L'équipe de l'Écluse de Lachine  
Lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine  
1255, boul. Saint-Joseph  
Lachine (Qc) H8S 2M2  
Tél. : 514 637-7433  
Télécopie : 514 637-5325  
Courriel : lachine.cfl@pc.gc.ca  
Site Internet : [www.pc.gc.ca/canallachine](http://www.pc.gc.ca/canallachine)

## Pré-visite CANAL

### Objectif :

À la fin de l'exercice, l'élève sera capable de distinguer les différents termes reliés au canal de Lachine. Il sera sensibilisé au vocabulaire et aux thèmes qui seront traités au cours de sa visite au lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine.

### Préparation :

Photocopier un exemplaire du journal L'Éclusier pour chacun des élèves (voir le document suivant) et le remettre aux élèves.

### Réalisation :

1. Donnez la définition des mots suivants aux élèves en leur mentionnant que ces mots sont identifiés par des astérisques dans le journal L'Éclusier :
  - **Canal** : Voie d'eau artificielle servant le plus souvent à la navigation
  - **Écluse** : Système de portes destiné à retenir ou à lâcher l'eau selon les besoins. Pour les bateaux, l'écluse est comme un ascenseur
  - **Éclusier** : Personne qui opère l'écluse et exécute les manœuvres d'éclusage
  - **Rapides** : Obstacle sur un cours d'eau créé par une dénivellation
  - **Dénivellation** : Différence de niveau sur le terrain qui ressemble souvent à une pente
  - **Usine** : Bâtiment très grand, où des ouvriers fabriquent des produits
  - **Ouvrier** : Personne qui travaille dans une usine
2. Chaque élève lit les quatre pages du journal L'Éclusier et y fait les activités. Les mots qui sont en majuscule sont des termes qui seront revus lors de votre visite.
3. Retour en grand groupe. Animer une discussion en répondant aux questions des chroniques du journal L'Éclusier. Par exemple, pour la chronique *COMMERC*, la question est *pourquoi construit-on un canal?*

### Corrigé :

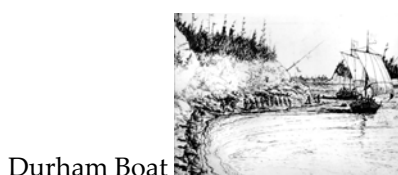
#### Page 1

Laval, Montréal et L'Île Bizard

#### Page 2

Réponses de l'association : 1. c 2. d 3. e 4. a 5. b

#### Page 3



#### Page 4

Réponses de l'association : 1. c 2. a 3. b

1. usine
2. Lachine



Le S.S. Westoil dans l'écluse 1, Port de Montréal, 1924 / Archives nationales du Canada

### Mot du rédacteur en chef

Bonjour ! Je m'appelle Jean-Bassin et je suis un éclusier. Mon métier est de faire fonctionner les écluses\* qui sont dans un CANAL\*. Grâce à mon journal, tu apprendras à connaître le canal\* de Lachine : son histoire, sa géographie, sa technologie, son économie et plus encore. Lis-le avec tes compagnons et tu verras. Il y a même quelques jeux à faire. Bonne lecture!

**Jean-Bassin Caporte,**  
L'ÉCLUSIER



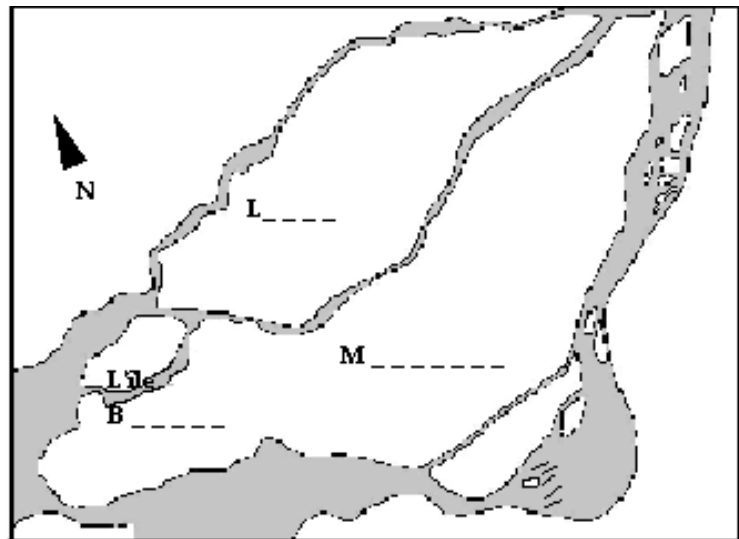
### Commerce

#### Pourquoi construit-on un canal\*?

Le canal\* de Lachine a été construit pour contourner les RAPIDES\* de Lachine qui sont un obstacle à la navigation. Ils sont situés dans le fleuve Saint-Laurent, au sud de l'île de Montréal. Avant la construction du canal\* de Lachine, on utilisait des canots d'écorce de bouleau. Quand il y avait des obstacles comme des rapides\* ou une chute, on faisait un portage. Des hommes devaient alors transporter toutes les fourrures et le canot sur leur dos en

passant sur un chemin le long de la rivière.

Au début du XIXe siècle, on transportait du bois et du blé. On devait se servir de petits voiliers pour les transporter. On ne pouvait plus utiliser le canot et faire du portage car les marchandises étaient trop lourdes. Alors pour éviter les rapides, en 1821, on commença à creuser le canal\* de

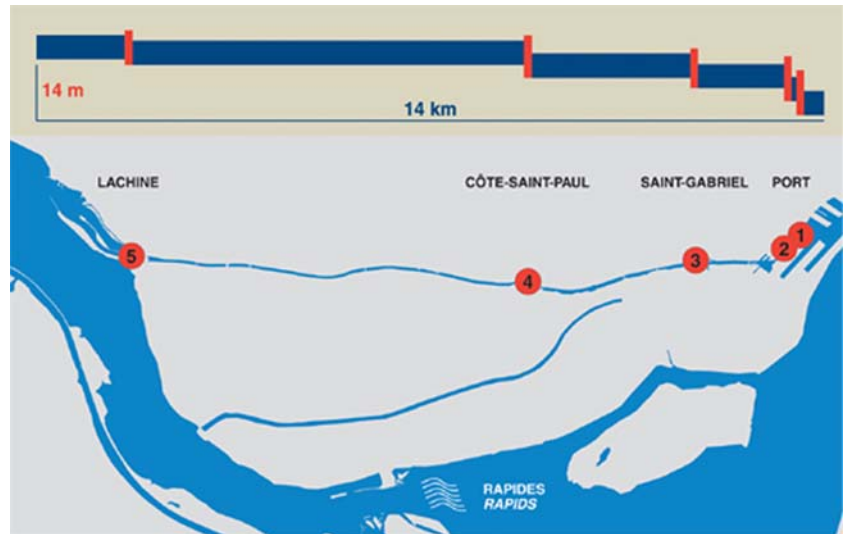


Lachine où passeront les voiliers remplis de marchandises dès 1825.

Ci-haut il y a une carte de l'île de Montréal et ses environs. Identifie les îles sur la carte. Ensuite, colore en bleu le canal\* de Lachine et dessine ton école sur cette carte. Est-elle près du canal\* de Lachine ?

## Géographie Pourquoi y a-t-il des rapides\*?

Les rapides\* sont causés par une DÉNIVELLATION\* dans le lit de la rivière. Une dénivellation\* est une différence de niveau entre deux endroits, il y a donc une pente. Entre Lachine et Montréal, il y a une dénivellation\* de quatorze mètres, Lachine étant plus haut que Montréal. C'est pourquoi dans le fleuve Saint-Laurent, il y a des rapides\*. Des rapides ne sont pas une chute. Une chute est une coupure dans le lit de la rivière. L'eau qui passe dans la chute tombe d'un seul coup. L'eau qui passe dans les rapides suit la pente et coule très rapidement sans tomber. L'eau descend dans les rapides.



**Retourne à la page précédente et encercle l'endroit où sont les rapides\*.**

Maintenant, associe les images suivantes avec les mots qu'elles représentent :

1. Chute                      2. Rivière                      3. Rapides                      4. Lac                      5. Mer



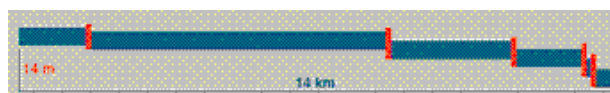
## Technologie Qu'est-ce qu'une écluse\*?

Tu as vu qu'il y a une dénivellation\* entre Lachine et Montréal qui crée des rapides\* dans le fleuve Saint-Laurent, un obstacle à la navigation. On construit donc le canal\* de Lachine pour que les bateaux puissent contourner cet obstacle. Ces bateaux doivent monter ou descendre cette différence de niveau, soit quatorze mètres.

Pour ce faire, on a inventé un système appelé ÉCLUSE\*. Les canaux sont construits en forme d'escalier pour permettre aux bateaux de franchir une dénivellation\* de terrain. Comme tu empruntes l'escalier pour passer d'un étage à un autre dans un bâtiment, les bateaux, eux, empruntent un canal\*. À chaque

marche, il y aura une écluse\*. Une écluse est un ascenseur pour les bateaux. Elle leur permet de passer d'un niveau à un autre.

Durant ta visite au canal\* de Lachine, tu apprendras comment fonctionne une écluse\*. Devine qui la fait fonctionner? Eh oui, c'est moi, l'ÉCLUSIER\*.

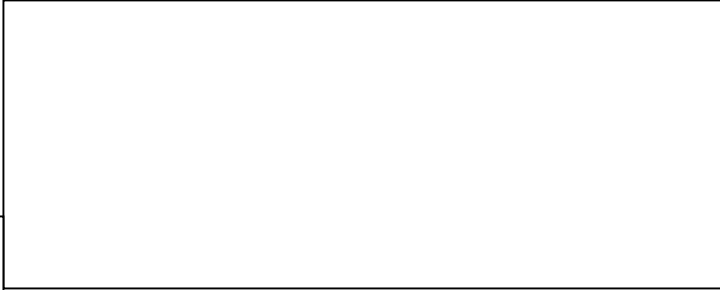


## Transport

### Quels types de bateaux passent dans le canal\* de Lachine?

Comme tu as lu à la page 1, des petits voiliers y passaient à l'ouverture du canal\* de Lachine en 1825. Ces voiliers, appelés *Durham boat*, transportaient principalement du bois et du blé.

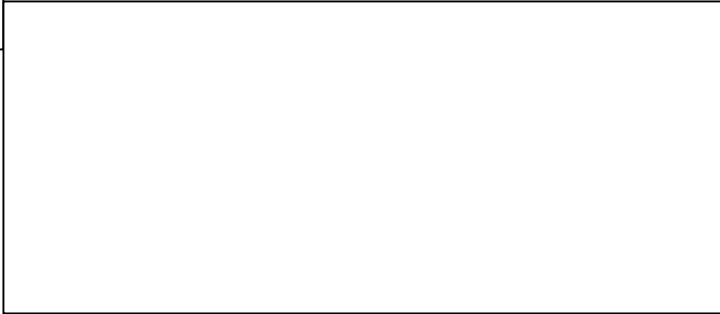
Dessine un voilier rempli de bois. ----->>



Ensuite, vers 1848, on agrandit le canal\* afin de permettre le passage de plus gros bateaux, les bateaux à vapeur, appelés *Steamer*.

Dessine un bateau à vapeur rempli de sacs de blé.

←-----



On est content de pouvoir transporter encore plus de bois et de blé, mais on en veut plus. Alors, vers 1885, on agrandit une deuxième fois le canal\* afin de laisser passer de plus gros bateaux, les bateaux à moteur appelés *Canaller*.

Dessine un bateau à moteur rempli de bois et de blé.

----->>

## Énergie

### Quel type d'énergie utilise-t-on à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et au début du XX<sup>e</sup> siècle?

Des usines sont construites le long du canal de Lachine pour utiliser la force de l'eau. Grâce à cette force, on crée l'énergie HYDRAULIQUE. Compare les deux schémas ci-bas. Dans le schéma 1, tu vois des jambes qui activent une roue avec des pédales sur un vélo. Une roue dentelée, appelée engrenage, est reliée par une chaîne à une deuxième roue dentelée. Regarde cette deuxième roue

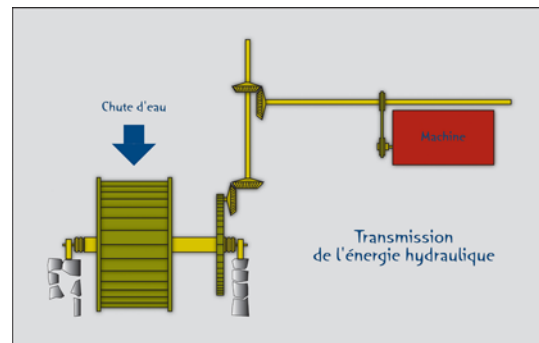
dentelée. Elle fait tourner la roue arrière du vélo... et là, tu peux avancer! C'est le même principe avec l'énergie hydraulique. Dans le schéma 2, la roue la plus à gauche est une roue à aubes qui est activée non pas par des jambes, mais par une chute d'eau. La roue à aubes est reliée à d'autres roues dentelées et des poulies jusqu'à une machine. Cette machine peut seulement faire

des mouvements simples et répétitifs. Grâce à l'eau qui tombe, la roue et les engrenages tournent et font ainsi fonctionner une machine. Par exemple, des scies pour couper le bois, des meules pour écraser les grains de blé, et des machines à coudre pour fabriquer des vêtements sont des machines qui peuvent être activées par l'énergie hydraulique.

Schéma 1



Schéma 2



## Économie

### Qu'est-ce qu'il y a sur les rives du canal\* de Lachine?

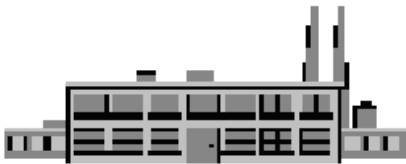
Une autre raison qui a amené les usines à venir s'installer le long du canal est le transport des marchandises. En effet, grâce au canal\*, les usines\* peuvent recevoir les marchandises dont elles ont besoin tout près. C'est dans les usines\* que l'on

fabrique des objets ou produits de toutes sortes. Les personnes qui travaillent dans les usines sont appelées ouvriers\*. Voici un petit jeu : **relie par des flèches l'image des usines avec leur nom. Lis la définition pour t'aider à les associer.**



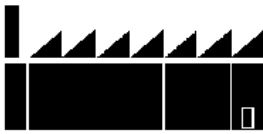
1

a) **Usine de textiles** : Bâtiment où l'on fabrique des vêtements ou d'autres produits faits avec des tissus. Comme l'électricité n'existe pas encore, le bâtiment a beaucoup de fenêtres pour éclairer l'intérieur.



2

b) **Atelier mécanique (Machine Shop)** : Bâtiment simple où l'on fabrique toutes sortes de pièces de métal tel que des clous.



3

c) **Minoterie** : Bâtiment où on écrase les grains de blé pour en faire de la farine. Avant d'être écrasé, le blé est entreposé dans de grands silos.

## Emploi

### Qui sont les ouvriers\* au canal de Lachine?

Lis -le texte en complétant les espaces par le mot approprié.

Vers 1905, un père de famille travaillait à l'usine\* 60 heures par semaine pour gagner un salaire d'environ 8 dollars. Une mère de famille pouvait également travailler à l'\_\_\_\_\_(1), mais son salaire n'était que 4 dollars/semaine pour le même nombre d'heures de travail.



Crois-tu que cela est juste?

Cette famille habitait un logement près de l'usine\* et

du canal\* de \_\_\_\_\_(2) qui coûtait en moyenne 8 dollars par mois. Les familles étaient nombreuses à cette époque. Elles avaient en moyenne de cinq à six enfants. Ça fait beaucoup de personnes à nourrir, vêtir, etc. ! Les parents avaient donc besoin de l'aide de leurs enfants pour arriver à tout payer. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, les filles et les garçons pouvaient travailler à l'usine\*, pour apporter de l'argent à la maison. Dans les usines\*, les



garçons de 13 ans ou plus et les filles de 14 ans ou plus avaient le droit de travailler et ils gagnaient environ 1,50 \$ pour une semaine de 60 heures de travail.



Crois-tu que ces garçons et ces filles allaient tout de même à l'école en plus de travailler à l'usine\*? Est-ce que tu aurais envie d'aller à l'école après 10 heures de travail?